

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Clément Janequin (1485-1558)

Ce faux amour d'arc et de flesches s'arme

à quatre voix



Ce faux a - mour d'arc et de fles - ches s'ar - me

Ce faux a - mour d'arc et de fles - ches s'ar - me, Et

Ce faux a - mour _____ d'arc et de fles - ches s'ar - me, Et

Ce faux a - mour d'arc et de fles - ches s'ar - me Et

9

Et prend son feu pour me li - vrer l'as - saut Et

prend son feu, et prend son feu pour me li - vrer l'as - saut Et

prend son feu pour me li - vrer l'as - saut, Et me con -

prend son feu pour me li - vrer, pour me li - vrer l'as - saut Et

17

me con - traint cri - er a-larme, a - larme, a - lar - me Sus a l'as-sault, a - larme, a - lar -

me con - traint cri - er a-larme, a - larme, a - larme, a - lar - me Sus a l'as-saut, a l'as-

traint _____ cri - er a - larme, a - lar - me, Sus a l'as -

me con - traint cri - er a - larme, a - lar - me Sus a l'as - saut, sus

24

me, sus a l'as - saut _____ re - sis - ter, ré - sis - ter il luy faut.

saut, a l'as-saut, a l'as - saut, a l'as - saut _____ ré - sis - ter, ré - sis - ter il luy faut.

saut, sus a l'as - saut ré - sis - ter il luy faut. _____

a l'as - saut, sus a l'as - saut _____ ré - sis - ter il luy faut, ré - sis - ter il luy faut.

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves of music. The first staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second and fourth staves are also in treble clef. The third staff is in bass clef with an octave sign (8) below it. The lyrics are in French and describe a battle scene. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and slurs. The lyrics are: 'me, sus a l'as - saut _____ re - sis - ter, ré - sis - ter il luy faut.' for the first voice; 'saut, a l'as-saut, a l'as - saut, a l'as - saut _____ ré - sis - ter, ré - sis - ter il luy faut.' for the second; 'saut, sus a l'as - saut ré - sis - ter il luy faut. _____' for the third; and 'a l'as - saut, sus a l'as - saut _____ ré - sis - ter il luy faut, ré - sis - ter il luy faut.' for the fourth.

31

Las il me brusle, — ô que son feu est chaud. Au feu, au feu

Las il me brusle, — ô que son feu est chaud. Au feu, au feu, au feu, au feu,

Las il me brusle, — ô que son feu est chaud. Au feu, — au

Las il me breusle, ô que son feu est chaud. Au feu, au feu,

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is in a common time signature. The lyrics are in French and describe a person being burned by fire. The first staff has a measure rest at the beginning. The second staff has a measure rest at the beginning and a sharp sign on the second staff line. The third staff has a measure rest at the beginning and a sharp sign on the second staff line. The fourth staff has a measure rest at the beginning and a sharp sign on the second staff line. The lyrics are: "Las il me brusle, — ô que son feu est chaud. Au feu, au feu" for the first voice; "Las il me brusle, — ô que son feu est chaud. Au feu, au feu, au feu, au feu," for the second voice; "Las il me brusle, — ô que son feu est chaud. Au feu, — au" for the third voice; and "Las il me breusle, ô que son feu est chaud. Au feu, au feu," for the fourth voice.

40

— se - cou - rez moy, se - cou - rez moy ma da - me se - cou - rez

— au feu, au feu, _____ au feu, au feu _____ se - cou - rez moy ma da -

8 feu se - cou - rez moy ma da - me, se - cou - rez moy _____

8 — au feu, au feu, au feu se - cou - rez moy ma da -

47

moy ma da - me, _____ Mi - sé - ri - cor - de, mi - - -

- - - - me, Mi - sé - ri - cor - de, mi - se - ri - cor - de, mi -

_____ ma da - me _____ Mi - se - ri - cor - de, mi - sé - ri -

- - - - me, _____ Mi - sé - ri - cor - de, _____ mi -

57

sé - ri - corde au - tre je ne ré - cla - me, Vous me pou - vés ren -

sé - ri - corde au - tre je ne ré - cla - me, Vous me pou-vés, vous me pou - vés ren -

corde _____ au - tre je ne ré - cla - me, Vous me pou - vés ren - dre vic -

sé - ri - corde au - tre je ne ré - cla - me, Vous me pou - vés _____ ren - dre vic - to - ri -

66

dre vic - to - ri - eux Et rem - por - ter ce grand hon - neur sans blas -

dre vic - to - ri - eux Et rem - por - ter ce grand hon - neur sans blas-me, D'a-

to - ri - eux Et rem - por - ter ce grand hon - neur sans blas -

8 eux, vic - to - ri - eux Et rem - por - ter ce grand hon - neur sans blas -

76

me D'a-voir vain - cu, d'a - voir vain-cu ce - luy qui vainc les dieux, _____

voir vain - cu ce - luy qui vainc les dieux, d'a - voir vain -

me, D'a - voir vain - cu ce - luy qui vainc les dieux, d'a -

me D'a - voir vain-cu _____ ce - luy qui vainc les dieux, d'a - voir vain - cu, _____

83

The image shows a musical score for four voices, likely a choir or quartet. The score is written in a single system with four staves. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 8/8. The lyrics are in French and describe a figure who has defeated those who defeat the gods. The lyrics are: "d'a - voir vain - cu ce - luy qui vainc les dieux. cu ce - luy qui vainc les dieux, qui vainc les dieux. voir vain - cu ce - luy qui vainc les dieux. — d'a - voir vain - cu ce - luy, ce - luy qui vainc les dieux." The first three staves have lyrics, and the fourth staff has a line of music with a fermata over the final note, but no lyrics are written below it. The lyrics are aligned with the notes on each staff.

d'a - voir vain - cu ce - luy qui vainc les dieux.

cu ce - luy qui vainc les dieux, qui vainc les dieux.

voir vain - cu ce - luy qui vainc les dieux. _____

— d'a - voir vain - cu ce - luy, ce - luy qui vainc les dieux.